

Fernández ja M. Condou-Durande), yhteisöjen tuomioistuin, toimien kokoonpanossa: presidentti G. C. Rodríguez Iglesias, jaostojen puheenjohtajat P. Jann, F. Macken, N. Colneric ja S. von Bahr sekä tuomarit C. Gulmann (esittelevä tuomari), D. A. O. Edward, A. La Pergola, J.-P. Puissochet, M. Wathelet, R. Schintgen, V. Skouris ja J. N. Cunha Rodrigues, julkisasiamies: F. G. Jacobs, kirjaaja: osastopäällikkö D. Louterman-Hubeau, on antanut 25.7.2002 tuomion, jonka tuomiolauselman on seuraava:

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Unión de Pequeños Agricultores veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
- 3) Euroopan yhteisöjen komissio vastaa omista oikeudenkäyntikulusta.

(¹) EYVL C 176, 24.6.2000.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO

11 päivänä heinäkuuta 2002

asiassa C-60/00 (Immigration Appeal Tribunalin esittämä ennakkoratkaisupyyntö), Mary Carpenter vastaan Secretary of State for the Home Department (¹)

(Palvelujen tarjoamisen vapaus – EY 49 artikla – Direktiivi 73/148/ETY – Jäsenvaltion kansalainen, joka on sijoittautunut tähän valtioon ja joka suorittaa palveluja muihin jäsenvaltioihin sijoittautuneille henkilöille – Sellaisen puolison oleskeluoikeus kyseisessä valtiossa, joka ei ole minkään jäsenvaltion kansalainen)

(2002/C 233/07)

(Oikeudenkäyntikieli: englantia)

(Väliaikainen käännös; lopullinen käännös julkaistaan yhteisöjen tuomioistuimen oikeustapauskokoelmassa)

Asiassa C-60/00, jonka Immigration Appeal Tribunal (Yhdistynyt kuningaskunta) on saattanut EY 234 artiklan nojalla yhteisöjen tuomioistuimen käsiteltäväksi saadakseen tässä kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevassa asiassa Mary Carpenter ja Secretary of State for the Home Department ennakkoratkaisun EY 49 artiklan sekä sijoittautumiseen ja palvelujen tarjoamiseen liittyvää jäsenvaltioiden kansalaisten liikkumista ja oleskelua yhteisön alueella koskevien rajoitusten poistamisesta 21 päivänä toukokuuta 1973 annetun neuvoston direktiivin 73/148/ETY (EYVL L 172, s. 14) tulkinnasta, yhteisöjen tuomioistuin, toimien kokoonpanossa: presidentti G. C. Rodríguez Iglesias, jaostojen puheenjohtajat N. Colneric, ja S. von

Bahr sekä tuomarit C. Gulmann, D. A. O. Edward, J.-P. Puissochet, M. Wathelet, R. Schintgen ja J. N. Cunha Rodrigues (esittelevä tuomari), julkisasiamies: C. Stix-Hackl, kirjaaja: johtava hallintovirkamies H. A. Rühl, on antanut 11.7.2002 tuomion, jonka tuomiolauselman on seuraava:

EY 49 artiklaa, kun sitä tarkastellaan yhteydessä perhe-elämän kunnioitusta koskevaan perusoikeuteen, on tulkittava siten, että sen vastaista on menettely, jossa pääasiassa kyseessä olevan kaltaisessa tilanteessa jäsenvaltio, jossa sellaisella palvelujen tarjoajalla, joka tarjoaa palveluja toisiin jäsenvaltioihin sijoittautuneille vastaanottajille, on kotipaikka ja johon hän on sijoittautunut, kieltäytyy myöntämästä oleskelulupaa kyseisen palvelujen tarjoajan puolisolalle, joka ei ole minkään jäsenvaltion kansalainen.

(¹) EYVL C 122, 29.4.2000.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO

(viides jaosto)

11 päivänä heinäkuuta 2002

asiassa C-62/00 (Court of Appealin (England & Wales) (Civil Division) esittämä ennakkoratkaisupyyntö), Marks & Spencer plc vastaan Commissioners of Customs & Excise (¹)

(Kuudes arvonlisäverodirektiivi – Kansallinen lainsäädäntö, jolla taannehtivasti lyhennetään perusteettomasti maksettujen rahamäärien palauttamista koskevaa vanhentumisaikaa – Yhteensopivuus tehokkuusperiaatteen ja luottamuksensuojan periaatteen kanssa)

(2002/C 233/08)

(Oikeudenkäyntikieli: englantia)

(Väliaikainen käännös; lopullinen käännös julkaistaan yhteisöjen tuomioistuimen oikeustapauskokoelmassa)

Asiassa C-62/00, jonka Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Yhdistynyt kuningaskunta) on saattanut EY 234 artiklan nojalla yhteisöjen tuomioistuimen käsiteltäväksi saadakseen tässä kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevassa asiassa Marks & Spencer plc ja Commissioners of Customs & Excise ennakkoratkaisun perusteettoman edun palautusta koskevan yhteisön oikeuden tulkinnasta, yhteisöjen tuomioistuin (viides jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja P. Jann sekä tuomarit D. A. O. Edward ja A. La Pergola (esittelevä tuomari), julkisasiamies: L. A. Geelhoed, kirjaaja: hallintovirkamies L. Hewlett, on antanut 11.7.2002 tuomion, jonka tuomiolauselman on seuraava: